



UNIVERSIDADE FEDERAL  
DO RIO DE JANEIRO  
UFRJ



Universität der Künste Berlin



**Ibero-Amerikanisches  
Institut**

Preußischer Kulturbesitz

**VI SIMPÓSIO INTERNACIONAL DE MUSICOLOGIA DA UFRJ  
& COLÓQUIO INTERNACIONAL DO  
INSTITUTO IBERO-AMERICANO DE BERLÍN (IAI) /  
UNIVERSIDADE DAS ARTES DE BERLIM (UDK)**

**“TRÂNSITOS CULTURAIS: MÚSICA ENTRE AMÉRICA LATINA E EUROPA”**

**Rio de Janeiro, 10 e 15 de agosto de 2015**

**Comissão Organizadora**

André Cardoso (UFRJ) e Ulrike Mühlischlegel (IAI, Berlim), presidentes  
Maria Alice Volpe (UFRJ)  
Marcos Nogueira (UFRJ)  
Pauxy Gentil-Nunes (UFRJ)  
Pedro Bittencourt (UFRJ)  
Antonio Augusto (UFRJ)  
Mário Alexandre Dantas Barbosa (UFRJ)

**Comissão Científica**

Maria Alice Volpe (UFRJ) e Dörte Schmidt (UdK), presidentes  
Omar Corrado (Universidade de Buenos Aires)  
Christina Richter Ibañez (Universidade de Tübingen / IAI)  
Daniela Fugellie (UdK)  
Marcos Nogueira (UFRJ)  
Ilza Nogueira (UFPB)

## CHAMADA DE TRABALHOS

A Escola de Música e o Programa de Pós-Graduação da Universidade Federal do Rio de Janeiro anunciam a realização do VI Simpósio Internacional de Musicologia da UFRJ em conjunção com o Colóquio Internacional do Instituto Ibero-Americano de Berlim e da Universidade das Artes de Berlim, a realizar-se no Rio de Janeiro, de 10 a 15 de agosto de 2015. O evento é resultado do acordo de cooperação entre as instituições do Brasil e da Alemanha e sua realização no Rio de Janeiro conta com o apoio da Academia Brasileira de Música.

O VI SIM\_UFRJ “Trânsitos Culturais: Música entre América Latina e Europa” propõe debater o tema em escopo abrangente das diversas tradições culturais, contextos e tempos históricos, sendo de especial interesse do Colóquio Internacional IAI / UdK aprofundar o conhecimento sobre as “Trajetórias da música erudita entre América Latina e Europa, 1945-1970”. O evento propicia uma aproximação entre especialistas de diversos países e convida para a submissão de trabalhos que abordem a música sob os seguintes enfoques:

- diálogos culturais, circulação, transferência e apropriação de ideias, repertórios, estéticas, estilos, técnicas, práticas musicais e ideologias
- música e rupturas artísticas e culturais
- representação e tradução cultural
- migração, exílio e viagens
- identidade, alteridade, nacionalismo e exotismo
- cultura, sociedade e política
- estudos interdisciplinares: artes visuais, teatro, literatura, filosofia, história, sociologia e antropologia cultural
- patrimônio e acervos musicais
- políticas institucionais de intercâmbio científico, artístico e cultural entre América Latina e Europa
- estratégias discursivas na relação entre arte e ciência
- conhecimento e poder

O evento reunirá destacadas personalidades da América Latina, Europa e EUA, visando intensificar a interlocução entre a comunidade de pesquisadores de diversos países. Os trabalhos selecionados serão publicados nos Anais, em formato impresso e eletrônico, disponibilizados gratuitamente no site da Escola de Música UFRJ e distribuídos para bibliotecas, instituições de pesquisa e culturais, do Brasil e do exterior, e programas de pós-graduação.

## CRONOGRAMA

Prazo para submissão dos trabalhos: 21 de abril de 2015

Divulgação do resultado dos trabalhos aprovados: 10 de maio de 2015

Envio da versão revisada do trabalho para publicação: 30 de junho de 2015

Realização do evento: 10 a 15 de agosto de 2015

## NORMAS DE SUBMISSÃO

As propostas devem ser enviadas até 21 de abril de 2015 para o e-mail [sim@musica.ufrj.br](mailto:sim@musica.ufrj.br) e endereçadas à presidente da Comissão Científica, conforme instruções a seguir.

1. O texto deve ser inédito e focar questões relacionadas ao tema do SIM\_UFRJ2015.
2. Cada comunicação terá a duração de 20 minutos para apresentação do trabalho. Recomenda-se que o texto a ser publicado tenha entre 3.000 e 6.000 palavras e não ultrapasse 15 páginas, incluindo imagens e referências bibliográficas.
3. O texto em versão integral pode ser apresentado em português, espanhol, inglês, francês, italiano ou alemão. Recomenda-se, no entanto, que a comunicação oral seja realizada em português, espanhol ou inglês. Propostas em português, espanhol, francês, italiano ou alemão devem incluir os seguintes elementos também em inglês: título do trabalho, resumo, palavras-chave e breve currículo do(s) autor(es).
4. A redação acadêmica do texto deve seguir as normas ABNT e as citações pelo sistema autor-data.
5. O texto deve ser enviado em arquivo eletrônico, editorado em Microsoft Word ou em Rich Text Format. O arquivo em formato \*.doc, \*.docx ou \*.rtf deve ser nomeado <SobrenomeAutor\_submissao>.

### 6. A página de rosto deve conter o seguinte **cabeçalho**:

*Submeto o trabalho intitulado “. . .” para apreciação da Comissão Científica do VI Simpósio Internacional de Musicologia da UFRJ & Colóquio Internacional Instituto Ibero-Americano de Berlim e Universidade das Artes de Berlim. Em caso de aprovação, autorizo a editoria do SIM\_UFRJ2015 e Colóquio IAI/UdK a publicá-lo em formato impresso e/ou digital (on-line) no sítio eletrônico da instituição. Comprometo-me, ainda, a enviar a versão integral e revisada do trabalho até 30 de junho de 2015 para publicação.*

*Dados dos autores:*

*1º autor (nome em publicações): \_\_\_\_\_*

*Endereço completo: \_\_\_\_\_*

*Telefone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_*

*E-mail: \_\_\_\_\_*

*2º autor (nome em publicações): \_\_\_\_\_*

*Endereço completo: \_\_\_\_\_*

*Telefone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_*

*E-mail: \_\_\_\_\_*

### 7. As páginas seguintes devem seguir o Modelo de Submissão abaixo:





## **Referências**

Ao final do trabalho, incluir referências (bibliográficas, sites, documentação histórica, registros audio-visuais etc.). A critério do autor, documentação histórica e registros etnográficos podem ser listados separados.

## **Exemplos:**

BÉHAGUE, Gerard. “Boundaries and Borders in the study of music in Latin America: a conceptual re-mapping”, *Latin American Music Review*, vol. 21 no. 1, p. 16-30, 2000.

CORRADO, Omar. *Música y modernidad en Buenos Aires 1920-1940*. Buenos Aires: Gourmet Musical, 2010.

NOGUEIRA, Ilza. “Análise e crítica musical: entre ideologias e utopias”. In: VOLPE, Maria Alice (org.). *Teoria, Crítica e Música na Atualidade*. (Série Simpósio Internacional de Musicologia da UFRJ, vol. 2). Rio de Janeiro: Universidade Federal do Rio de Janeiro, Escola de Música, Programa de Pós-graduação em Música, 2012, p.17-30.

## **Breve Currículo do(a/s) Autor(e/a/s)**

NOME DO AUTOR seguido de sinopse da atuação profissional e formação acadêmica, com até 150 palavras, na seguinte ordem: afiliação institucional, titulação (da mais alta para a mais baixa), outras informações relevantes e principais publicações (editora ou periódico, ano). Fonte Times New Roman, tamanho 10, espaço simples, justificado. Todas as informações no mesmo parágrafo, cada item separado por ponto final.

## **Short Bio(s) of the author(s)**

AUTHOR’S NAME followed by a short biographical note informing the author(s)’s professional activities and academic training, up to 150 words in the following order: institutional affiliation, title (from highest to lowest), other relevant information and main publications (journal or publisher, year). Times New Roman, type size 10; 1.0 line spacing; 3 cm for all margins; justified alignment. All information in the same paragraph, each item separated by dot.

Todas as propostas obterão a confirmação de recebimento por e-mail, ressalvando-se que não implique em aprovação, a qual será anunciada oportunamente. Para maiores esclarecimentos sobre submissão, contate Daniela Fugellie pelo e-mail [d.fugellie@udk-berlin.de](mailto:d.fugellie@udk-berlin.de). Informações adicionais sobre a programação do evento e acomodações serão disponibilizadas no site da Escola de Música da UFRJ <http://www.musica.ufrj.br> e no site do Programa de Pós-Graduação em Música da UFRJ <http://www.musica.ufrj.br/posgraduacao/index.php>.